

1	9	6	5	2	9	7	3	9	4	9	9	5	6	9	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

1	9	6	5	2	9	7	3	1	4	3	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

Adószám

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítvány a vállalkozás megnevezése

1114 Budapest, Kondorosi út 10/B.B.IV/15

a vállalkozás címe, telefonszáma

2013.január 01 – 2013.december 31. üzleti évről

Egyszerűsített éves beszámoló

Keltezés: Budapest, 2014. május 02.




a vállalkozás vezetője
(képviselője)

9	7	3	9	4	9	9	5	6	9	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

-									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

jegyzék száma

Slovák Közhatalmi Szövetség Alapítvány

számoló "A" EREDMÉNYKIMUTATÁSA

költség eljárással

62 jó

A tétel megnevezése	Előző év			Előző év(ek) módosításai			Tá	
	Alapvető- konyság	Vállalkozási tevékenység	Összesen	Alapvető- konyság	Vállalkozási tevékenység	Összesen	Alapvető- konyság	Vall- tevé
b	c	d	e	f	g	h	i	j
elő árbevétele	0		0	0		0	0	
teljesítmények értéke	0		0	0		0	0	
lek	28 283		28 283	0		0	30 025	
zolt értékesítés			0			0		
rátfordítások	15 898		15 898	0		0	16 574	
gú ráfordítások	0		0	0		0	796	
ési leírás	32		32	0		0	68	
tások	11 392		11 392	0		0	12 268	
lkosztás								
VEKÉNYSEG EREDMÉNYE (I+II+III+IV+V+VI)	961		961	0	0	0	310	
reletek bevételei	0		0	0		0	6	
reletek ráfordításai	0		0			0	340	
VELETEK EREDMÉNYE (VII-IX)	0		0	0	0	0	-334	
ÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+A, +B, J)	961		961	0	0	0	-15	
vételek	0		0	0		0	0	
ordítások	0		0	0		0		
EREDMÉNY (X, XI)	0		0	0	0	0	0	
TTI EREDMÉNY (+C, +D, J)	961		961	0	0	0	-15	
lezettség	0			0				
EDMÉNY (+E, XII)	961	0	0	0	0	0	-15	
RINTI EREDMÉNY	961		961	0	0	0	-15	

est. 2014. május 02.

Gábor Székely M.
a vállalkozás vezetője
(képviselője)



1 9 6 5 2 9 7 3 9 4 9 9 5 6 9 0 1

Statistikai számjel

1 1

Cégjegyzék száma

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítvány

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat

Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
1.	A. Befektetett eszközök (2.+4.+6. sor)	0	0	0
2.	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	0		0
3.	2.sorból: Immateriális javak érték helyesbítése			
4.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	0		0
5.	4.sorból: Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
6.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	0		0
7.	6.sorból: Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
8.	B. Forgóeszközök (9.-12. sorok)	948	0	933
9.	I. KÉSZLETEK	0		0
10.	II. KÖVETELÉSEK	0		913
11.	III. ÉRTÉKPAPÍROK	0		0
12.	IV. PÉNZESZKÖZÖK	948		20
13.	C. Aktiv időbeli elhatárolások	0		0
14.	ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (1.+8.+13. sor)	948	0	933

Keltezés: Budapest, 2014. május 02.

a vállalkozás vezetője
(képviselője)

1 9 6 5 2 9 7 3 9 4 9 9 5 6 9 0 1

1 9 - 5 2 - 7 3 1 4 3 0

1 2

Cégjegyzék száma

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítvány

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat

Források (passzívák)

adatok E Ft-bar

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
15.	D. Saját tőke (16.+18.+19.+20.+21.+22.+23. sor)	948	0	933
16.	I. JEGYZETT TŐKE	470		470
17.	16.sorból: a) visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéke			
18.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)	0		0
19.	III. TŐKETARTALÉK	0		0
20.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	-483		478
21.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0		0
22.	VI. ÉRTÉKELESI TARTALÉK	0		0
23.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	961		-15
24.	E. Céltartalékok	0		0
25.	F. Kötelezettségek (26.+27.+28. sorok)	0	0	0
26.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK	0		0
27.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		0
28.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		0
29.	G. Passzív időbeli elhatárolások	0		0
30.	FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN (15.+24.+25.+29. sor)	948	0	933

Keltezés: Budapest, 2014. május 02.



a vállalkozás vezetője
(képviselője)

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítvány

Adószám: 19652973-1-43

2013. évi Közhasznú eredménykimutatás

Megnevezés	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d
A. ÖSSZES KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉG BEVÉTELE (1+2+3+4+5)	28 392	0	30 031
1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás		0	
a) alapítótól	0		0
b) központi költségvetéstől			
ebből: továbbutalási céllal kapott támogatás			
c) helyi önkormányzattól			
d) egyéb			
2. Pályázati úton elnyert támogatás	28 283		29 930
3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel			
4. Tagdíjból származó bevétel			
5. Egyéb bevétel	109		101
B. VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG BEVÉTELE	0		
C. ÖSSZES BEVÉTEL(A+B)	28 392	0	30 031
D. KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉG RÁFORDÍTÁSAI (1+2+3+4+5+6)	27 430	0	30 046
1. Anyagjellegű ráfordítások	15 898		16 574
2. Személyi jellegű ráfordítások	0		796
3. Értékcsökkenési leírás	32		68
4. Egyéb ráfordítások	10 988		12 268
ebből: továbbutalt támogatás	10 988		12 268
5. Pénzügyi műveletek ráfordításai	512		340
6. Rendkívüli ráfordítások			
E. VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG RÁFORDÍTÁSAI (1+2+3+4+5+6)	0	0	0
1. Anyagjellegű ráfordítások	0		0
2. Személyi jellegű ráfordítások	0		0
3. Értékcsökkenési leírás	0		0
4. Egyéb ráfordítások			
ebből: továbbutalt támogatás			
5. Pénzügyi műveletek ráfordításai			
6. Rendkívüli ráfordítások			
F. ÖSSZES RÁFORDÍTÁS (D+E)	27 430	0	30 046
G. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (C-F)	962	0	-15
H. ADÓFIZETÉSI KÖTELEZETTSÉG			
I. TÁRGYÉVI EREDMÉNY (G-H)	962	0	-15
J. TÁRGYÉVI KÖZHASZNÚ EREDMÉNY (A-D)	962	0	-15

Budapest, 2014.05.02.



Kimutatás a költségvetési támogatás felhasználásáról 2013. év

Támogatásnyújtó neve	Támogatás		Felhasználás célja	Felhasználás összege		Átvitel összege	Elszámolás határideje
	időpontja	összege Ft		előző évi	tárgyévi		
Határon Túli Szlovákok Hivatala	2013-08-30	29 930 294	Működés	28 283 211	29 930 294	0	2014-04-30
				0			
Összesen		29 930 294		28 283 211	29 930 294	0	

Kimutatás a vagyon felhasználásáról 2013. év

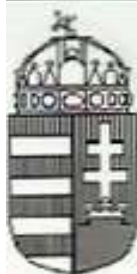
Megnevezés	Előző évi összeg (e Ft)	Tárgyévi összeg (e Ft)	Változás		Megjegyzés
			%	E Ft	
Induló tőke	0	0		0	
Tőke változás	-483	478	-99	961	
Lekötött tartalék					
Értékelési tartalék					
tárgyévi eredmény	961	-15	-2	-976	
Közhasznú tevékenység tárgyévi vesztesége		15		15	
Vállalkozási tevékenység tárgyévi vesztesége					
Egyéb					

Kimutatás a kapott támogatásokról 2013. év

Juttatás megnevezése	Támogatott cél	Támogatás összege		Változás	
		előző évi	tárgyévi	%	Ft
Iskola a természetben program	Nyelvi kultúra ápolása	13 746 461	14 563 450	105,94	816 989
Tovább adott támogatás	Nemzetiségi támogatás	10 987 600	12 268 077	111,65	1 280 477
Működési költség	Alapítvány működése	2 587 765	2 796 154	108,05	208 389
Összesen		27 321 826	29 627 681	108,44	2 097 466

Kimutatás a vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatásokról 2013. év

Juttatás megnevezés	Juttatás összege Ft		Eltérés		Megjegyzés
	előző év	tárgyév	%	Ft	
Cél szerinti pénzbeli kifizetések	0	0			
Természetbeni juttatások					
Szja mentes					
szja köteles					
Értékpapír juttatások					
Tiszteletdíjak, megbízások	0	568 991	100,00	568 991	Titkári tevékenység
Költségtérítések	630 470	572 501		-57 969	
utazási költségtérítés	630 470	572 501	90,81	-57 969	Bizottsági tagok
Adott kölcsönök összege					
Kamatmentes kölcsönök					
Egyéb juttatások					
Összesen	630 470	1 141 492	100	511 022	



Országos Bírósági Hivatal

Közhasznúsági melléklet

Szervezet neve:

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú

Alapítványa

Szervezet székhelye:

Település: Budapest

Irányítószám: 1114

Községi neve: Kondorosi

Községi jellege: út

Házszám: 10

Épület: B

Lépcsőház: B

Emelet: 4

Ajtó: 15

Szervezet adószáma: 19652973

Képviselő neve: Galavics Géza

Keltezés:

Budapest 2014-05-02

Képviselő aláírása:

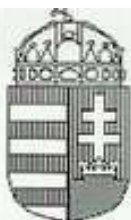


Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2014.05.28 10.58.1



Géza



1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú

Alapítványa

1.2 Székhely

Település: s kórháznyitási szám: Községi terület neve: r o s i

Községi terület jellege: út Házszám: 10 Épület: B Lépcsőház: B

Emelet: 4 Ajtó: 15

1.3 Bejegyző határozat száma: 1.4 Nyilvántartási szám: 1.5 Képviselő neve: Galavics Géza né

2. Tárgyában végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Az alapítvány célja a Magyarországon élő szlovák kisebbség szlovák nyelvi kultúrájának megővése, fejlesztése. Ennek érdekében az ifjúság számára anyanyelvi környezetben nyelvi táborok szervezése. A népi kultúra megőrzése, újra élesztése vonatkozásában hagyományörző csoportok találkozóin való részvétel támogatása, népviselet pótlása, hangszerek beszerzésének támogatása.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: nemzetiségi kisebbségi kultúra felélesztése, óvása

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2011. évi CLXXIX a nemzetiségek

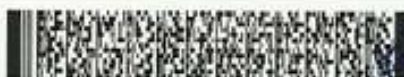
jogairól szóló törvény

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: magyarországon élő szlovák nemzetiség

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 2500

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A szlovák hagyományok felélesztése, annak óvása, kulturális rendezvények megszervezése, azokon való részvétel növekedése. A szlovák nyelv fejlesztése, a hétköznapi életben való alkalmazása az ifjúság körében.



G





Közhasznúsági melléklet

Szervezet neve: **Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítványa**

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	támogatási bevétel	29 930	kultúra ápolása
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)	29 930	
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)	29 930	

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Határon túli szlovákok hivatala támogatás	28 392	29 930
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	28 392	29 930
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	28 392	29 930

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
	titkár	243	742
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
	Bizottsági tagok	387	400
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás (összesen)	630	1 142
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás (mindösszesen)	630	1 142





Közhatalmi melléklet

Szervezet neve:

Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhatalmi
Alapítványa

7. Közhatalmi jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	28 392	30 031
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összege		
D. Közzolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	28 392	30 031
H. Összes ráfordítás (kiadás)	27 430	30 046
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás		796
J. Közhatalmi tevékenység ráfordításai	27 430	30 046
K. Adózott eredmény	962	-15
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)		
Erőforrás ellátottság mutatói	Mutató teljesítése	
	Igen	Nem
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$	☐	☒
Társadalmi támogatottság mutatói	Mutató teljesítése	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$	☒	☐
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 fő]$	☐	☒



SZÖVEGES BESZÁMOLÓ

Az alapítvány neve: Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítvány

Az alapítvány neve szlovák nyelven: Verejnoprospešná nadácia Zväzu Slovákov v Maďarsku

Az alapítvány székhelye: 1116 Budapest, Kondorosi út 10/B. IV/15.

Az alapító: Magyarországi Szlovákok Szövetsége

Az Alapító által rendelkezésre bocsátott törzsvagyron: 470.000.- Ft

Bírósági végzés száma: 12.Pk.64.652/1990/22.

Az alapító okirat kelte: 2013. június 17.

Az alapítvány fő célja: Az emberi kapcsolatok kiszélesítése, különös tekintettel a szlovák nyelv és kultúra ápolásának elősegítésére, valamint a szlovák települések kommunális infrastruktúráját szolgáló létesítmények támogatására, az Alapítvány közvetítésével.

Az alapítvány alapító okirata közzétéve: <http://www.mszz-ka.hu/dokumenty/1-alapito-okirat>

A beszámolási év során az alapítvány vállalkozási tevékenységet nem folytatott.

Az alapítás jellegének az alapfeladat ellátásához szlovákiai támogatásban részesült.

A Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság kormánya között a nemzeti kisebbségek kölcsönös oktatási és kulturális támogatásáról 2003. december 12-én Brüsszelben aláírt megállapodás 5. cikk (1) értelmében Magyarország állampolgárainak vonatkozásában a támogatás közvetítéséről a Magyarországi Szlovákok Szövetsége (MSZSZ) alapítványa gondoskodik.

2013. évben a MSZSZ Közhasznú Alapítvány bevételeit kizárólag a Szlovák Köztársaság Kormánya által a fenti kormányközi megállapodás teljesítése céljából biztosított támogatás képezte. A támogatást (99.581,76 eurót) az MSZSZ Közhasznú Alapítványának a szlovák kormány a Határontúli Szlovákok Hivatalán keresztül biztosította. Az Alapítvány, Kuratóriumának döntése értelmében, nyolc százaléknyi működési kiadásait leszámítva, a támogatás egyik felét a hagyományos „Ismerd meg gyökereidet” elnevezésű szlovákiai erdei iskola öt turnusára használta fel, a másik felére pedig szokásához híven pályázatot írt ki. Az Alapítvány pályázatát, valamint a nyertes /és néhány százaléknyi elutasított/ pályázók nevét és az elnyert támogatások összegét az alábbi internetes honlapokon jelentette meg:

www.mszz-ka.hu www.luno.hu

www.oslovma.hu www.zsm.hu

Fotókkal illusztrált beszámoló az Alapítvány 2013. évi szlovákiai erdei iskolájáról:

<http://www.uszz.sk/sk/slovenski-ziaci-z-madarska-a-srbska-v-skole-v-prirode-v-hronci>

Az Alapítvány 2013. évi pályázatának eredménye, támogatások elosztása:

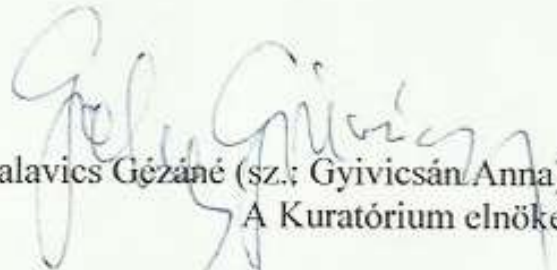
<http://www.oslovma.hu/index.php/sk/archiv/188-archiv-dokumenty-archiv-dokumenty/1061-kuratorium-vpn-zsm-rozdelilo-tohorone-podpory>

Szlovák nyelvű beszámoló a MSZSZ Közhasznú Alapítvány 2013. évi tevékenységéről:

<http://www.mszz-ka.hu/dokumenty/16-referat-o-innosti-vpn-zsm-v-roku-2013>

Budapest, 2014. május 15.




Galavics Géza (sz.: Gyivicsán Anna)
A Kuratórium elnöke